

РОЛЬ ЗРИТЕЛЬНОЙ НАГЛЯДНОСТИ В ФОРМИРОВАНИИ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ

И. И. Гассиева, Н. В. Молочко,
Белорусский государственный экономический университет

Основная цель обучения иностранных студентов – формирование коммуникативной компетенции, составной частью которой является лингвокультурологическая компетенция.

По словам Ю. Е. Прохорова, под лингвокультурологической компетенцией понимается система знаний и умений, необходимых для осуществления речевой деятельности на иностранном языке преимущественно в социокультурной сфере общения, для приобретения знаний в гуманитарной области, для знакомства с национальной литературой и другими видами. Спецификой занятий по русскому языку как иностранному является использование филологического способа преподнесения культурологической информации, в результате чего происходит процесс формирования определенных лингвокультурологических знаний. Основа этих знаний закладывается уже на начальном этапе обучения языку. Затем происходит их дальнейшее расширение и углубление, вырабатываются определенные лингвокультурологические умения. Следовательно, наблюдается формирование лингвокультурологической компетенции.

Своеобразие русской национальной культуры, значительные отличия ее от родной для иностранных учащихся культуры создают определенные трудности для обучающихся. В связи с этим необходимо определить оптимальные пути формирования лингвокультурологической компетенции языковой личности иностранного студента с учетом а) особенностей межкультурной коммуникации (В. П. Фурманова); б)

разностороннего и глубокого вхождения обучающихся в национально-культурную специфику речевого общения носителей русского языка и русской культуры (В. В. Воробьев, Ю. Е. Прохоров). В основе стратегии обучения РКИ должна находиться культура, изучение которой обуславливает способность к межкультурному общению и формирует социокультурную компетенцию как конечный результат овладения языком (А. Н. Щукин).

Художественная литература, являясь значительным пластом русской культуры, обладает большим идеально-художественным потенциалом и представлена в рабочих программах и планах по РКИ такими именами, как А. С. Пушкин, Ю. М. Лермонтов, Л. Н. Толстой, А. П. Чехов, Куприн, А. И. Солженицын, В. М. Шукшин и другие. Тексты из художественной литературы на культурологические темы, содержат сюжет, имеют профессиональные и эмоционально-оценочные слова и выражения, передают установку автора, который описывает детали, рассуждает, аргументирует и, таким образом, воздействует на формирование личности. И только оптимально организованный процесс преподавания может подготовить личность обучающегося к толерантному восприятию чужой культуры, к эмпатии и «размыванию» неадекватных стереотипов, формированию положительного и уважительного отношения к народу, язык которого они изучают, системе его духовных ценностей, традиций.

Формирование лингвокультурологической компетенции иностранных студентов будет осуществляться более эффективно в зависимости от степени привлечения к восприятию всех органов чувств человека. Чем более разнообразны чувственные восприятия учебного материала, тем более прочно он усваивается. Эта закономерность нашла свое выражение в дидактическом принципе наглядности. В последние годы заметно расширилась область наглядности и усложнился её инвентарь: от предметов и картинок, жестов и движений до видеофильмов и компьютерных программ, при помощи которых преподаватель моделирует фрагменты объективной действительности. Использование средств наглядности обеспечивает легкость и быстроту воспроизведения в сознании связей от слова иностранного языка, обозначающего понятие, к образу предмета и явления, и связей от образа предмета, воспринимаемого в момент говорения, к иноязычному слову, выражающему понятие.

В связи с теми возможностями, которые создает использование экранизаций в иноязычной аудитории при изучении художественного текста, отбор художественных текстов и соответствующей экранизации требует особого внимания. При этом речь должна идти не только о принципах отбора художественного текста, но и о принципах отбора имеющихся экранизаций, которые являются разными по качеству.

Использование экranизации позволяет организовать контроль над процессом освоения учащимися содержания художественного текста, понимания его стилистики.

Применительно к компьютерному обучению принцип наглядности, называемый также «интерактивной наглядностью», играет очень важную роль. Если в традиционном понимании наглядность – это, прежде всего иллюстративная компонента, обеспечение потребности учащегося увидеть в какой-либо форме предмет или явление, то в компьютерном обучении наглядность позволяет увидеть то, что не всегда возможно в реальной жизни даже с помощью самых чувствительных и точных приборов. Безграничные возможности создания средств изобразительной наглядности предоставляются мультимедийными технологиями. На кафедре белорусского и русского языка БГЭУ созданы и успешно используются в учебном процессе компьютерные презентации культурологического характера: «Белая Русь ты моя», «Здравствуй, Минск!» к культурологическому видеокурсу «Минск – столица Республики Беларусь», «Лев Николаевич Толстой», «Плакаты, фотографии и песни Великой Отечественной войны», «Хатынь», «Китайская культура», «Повесть А. С. Пушкина «Метель».

Студенты под руководством доцента И. И. Гассиевой подготовили на русском языке компьютерные презентации «Экскурсия в Национальную библиотеку РБ», «О спорт, ты – мир!», «Наша родина – Внутренняя Монголия», «Как мы провели свои первые студенческие каникулы», которые были представлены на Республиканских выставках педагогического мастерства и воспитательной работы.

1. Воробьев, В. В. Лингвокультурология. Теория и методы / В. В. Воробьев. – М., 1997.
2. Мигненко, М. А. Формирование лингвокультурологической компетенции в процессе профессиональной подготовки иностранных военнослужащих / М. А. Мигненко : Дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08 : Тольятти, 2004. – 207 с.
3. Прохоров, Ю. Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев / Ю. Е. Прохоров. – М., 1996.
4. Фурманова, В. П. Межкультурная коммуникация и лингвокультуроведение в теории и практике обучения иностранным языкам / В. П. Фурманова. – Изд-во Мордовского ун-та, 1993.
5. Щукин, А. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного / А. Н. Щукин. – М., Высшая школа, 2003.